WIKIPEDIA

Lingua shelta

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

Lo **Shelta** /ˈʃɛltə/ è la lingua parlata dalla popolazione pavee, in particolar modo da quella stanziata in Irlanda e nel Regno Unito.[2] Chiamato **De Gammon** dalla sua comunità di locutori,[3] esso viene spesso usato come criptolinguaggio dai pavee per non farsi comprendere dagli ascoltatori esterni.[2] Il numero esatto dei madrelingua al giorno d'oggi è difficile da determinare, l'ultima ricerca in merito venne eseguita nel 1992 da Ethnologue e indicava il numero dei parlanti in 30.000 nel Regno Unito, 6.000 in Irlanda e 50.000 negli Stati Uniti.[3][1]

Lingua Shelta	
Seldru/De Gammon	
Parlato in	Irlanda, Regno Unito e Stati Uniti
Locutori	
Totale	86.000[1]
Altre informazioni	
Scrittura	Alfabeto latino
Tipo	SVO + VSO
Tassonomia	
Filogenesi	Lingue creole
Codici di classificazione	
ISO 639-3	sth (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=sth) (EN)
Glottolog	shel1236 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/shel1236) (EN)
Linguasphere	50-ACA-a

Malgrado originariamente nella comunità pavee fosse predominante l'utilizzo del gaelico irlandese, la permanenza nei pressi dei grossi centri abitati e la conseguente assimilazione graduale della lingua inglese ha portato alla formazione dello shelta come creolo avente elementi morfologici di entrambi gli idiomi, basato sul dialetto inglese parlato in Irlanda con forti influenze dal gaelico.[3] Le differenti varianti dello shelta presenti sul territorio irlandese mostrano inoltre diversi gradi di anglicizzazione, rendendo difficile quindi stabilire quanto determinante sia il substrato gaelico che comunque, secondo una stima dell'Oxford Companion to the English Language si aggira attorno a un contributo linguistico di 2.000/3.000 parole.[2]

Note

1. Shelta at Ethnologue (12th ed., 1992).
2. McArthur, T. (ed.) *The Oxford Companion to the English Language* (1992) Oxford University Press ISBN 0-19-214183-X
3. Kirk, J. & Ó Baoill (eds.), D. *Travellers and their Language* (2002) Queen's University Belfast ISBN 0-85389-832-4

Voci correlate

- Lingua irlandese
- Pavee
- Beurla Reagaird

Collegamenti esterni

- Lessico Shelta e guida alla pronuncia (in inglese) (https://web.archive.org/web/20030219211931/http://www.travellersrest.org/sheltanocant990418.htm)